



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 4.1.2005
COM(2004) 846 végleges

2002/0254 (COD)

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK

**a Tanács Közös álláspontjáról a fürdővizek minőségéről szóló európai parlamenti és
tanácsi irányelv elfogadására**

az EK-Szerződés 251 cikke (2) bekezdésének második albekezdése alapján

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK

a Tanács Közös álláspontjáról a fürdővizek minőségéről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására

az EK-Szerződés 251 cikke (2) bekezdésének második albekezdése alapján

1. ELJÁRÁS

A COM(2002) 581 végleges javaslatot az Európai Parlament és a Tanács az EK-Szerződés 175. cikkének (1) bekezdésében előírt közös döntési eljárás szerint nyújtották be az Európai Parlamentnek.

Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2003. június 19-én közölte véleményét.

A Régiók Bizottsága 2003. április 9-én közölte véleményét.

Az Európai Parlament első olvasatban 2003. október 21-én közölte véleményét.

Az Európai Parlament véleményének alapján és az EK Szerződés 250. cikke (2) bekezdése szerint, a Bizottság 2004. április 5-én elfogadta a COM (2004) 245 végleges módosított javaslatot.

Az Európai Parlament véleményének alapján és az EK Szerződés 250. cikke (2) bekezdése szerint a Tanács politikai megállapodásra jutott a 28.6.2004 ről szóló közös álláspontról. A Tanács a közös álláspontot 20.12.2004 án egyhangúlag hivatalosan elfogadta.

2. A BIZOTTSÁG JAVASLATÁNAK A CÉLJA

A Bizottság célja az volt, hogy az 1976-ban elfogadott, a vizek állapotával kapcsolatos irányelvet lecseréljék. Az az irányelv, bár igen eredményes volt a jobb minőségű fürdővizek biztosításában, ma már idejét múlta, és a 70-es évek közepének megfelelő műszaki és tudományos ismeretszintet képvisel. A Bizottság javaslata a közösségen belüli fürdővizeknél fokozza a kötelező mikrobiológiai előírások szigorú jellegét, és modernizálja az irányítási és a nyomon követési rendszert.

3. A BIZOTTSÁG MEGJEGYZÉSEI

3.1. Általános megjegyzések

A Bizottság teljesen, részben, vagy elvben az Európai Parlament által első olvasatban javasolt 37 módosításból 22-t elfogadott. E 22 módosításból 17-et a közös álláspontba beillesztett.

A Bizottság elfogadott minden olyan javaslatot, amelyek a nagyobb átláthatóságot, a közvélemény jobb tájékoztatását, vagy a vezetés jobb hatékonyságát szolgálják.

A Bizottság elsősorban azokat a módosításokat utasította vissza, amelyek kiterjesztették az irányelv alkalmazási területét, vagy amelyek a vízügyi keret-irányelvvel való átfedéshez vezettek volna.

3.2. Részletes megjegyzések

3.2.1. *A Bizottság által elfogadott, a közös álláspontba teljesen, vagy részben beillesztett parlamenti módosítások.*

A következő javaslatok, amelyeket Bizottság egészben vagy részben elfogadott, a közös álláspontban ugyancsak megtalálhatók a következő számú módosításokkal: 10., 11., 15., 17., 18., 20., 21., 23., 24., 25., 26., 28., 32., 34., 35., 52. és 57.

3.2.2. *A Bizottság által elfogadott, de a közös álláspontban nem szereplő parlamenti módosítások.*

A 6. módosítás a „fürdővíz” meghatározása egy elemének a tisztázását célozza: a közös álláspont 1. és 2. cikke új megfogalmazásával a módosítás már nem indokolt.

A 29. módosítás az I. mellékletben hivatkozott elemzési módszerek módosítására vonatkozik. Úgy tűnik, a módosítás a tesztelési eljárások elemzési módszereinek a módosítását inkább kötelezővé tenné, ahelyett, hogy arról a szükségletek felmérése alapján szabadon lehetne dönteni. A Bizottság elfogadja a tagállamok kívánságát, hogy a „lehet” kifejezés, és nem pedig a parlament által kért „kell” kifejezés szerepeljen.

A 30. módosítás olyan — jelentős mikrobiológiai szennyezést okozó vírusokkal kapcsolatos — paraméterek bevezetésére való kötelezettségvállalásra vonatkozik, amely vírusok vonatkozásában megbízható tesztelési módszerek még nem állnak rendelkezésre. A Bizottság örömmel elfogadta ezt a módosítást, és tulajdonképpen már kezdeményezett egy kutatási projektet az ezeknek a vírusoknak a vízben való kimutatására és előfordulásuk szintjének mérésére vonatkozó megbízható tesztelési eljárások kidolgozására. E projekt eredményei alapján a Bizottság megfelelő javaslatokat fog tenni. A vírusokra vonatkozó paramétereknek az irányelvbe való beillesztése nem része a közös álláspontnak, de kezdeményezési jogával élve a Bizottság szabadon és bármikor előterjeszthet ilyen javaslatokat.

A 31. módosítás a „negatív teszteredmény” értékelési kritériumnak a Bizottság eredeti javaslata 1. mellékletébe történő bevezetésére vonatkozik, a növényi planktonok burjánzását illetően. Mivel ez a paraméter már nem szerepel a táblázatban, ez a módosítás felesleges.

A 75. módosítás az elrontott minták problémájának a kezelésére vonatkozó számítási módszerekkel kapcsolatos. Azonban a II. mellékletbe most már bevett, a minták figyelmen kívül hagyására vonatkozó rendelkezések miatt ezekre az eljárásokra már nincs szükség.

3.2.3. *A Bizottság által elutasított, de a közös állásponthoz szereplő parlamenti módosítások.*

Az 54. módosítás egy tervezett mintavételi nap négy nappal való előrehozásának, vagy kitolásának a lehetőségére vonatkozik. A közös állásponthoz egészére való tekintettel, a Bizottság kész elfogadni ezt a további rugalmasságot érvényesítő módosítást.

3.2.4. *A Tanács további változtatásai a javaslatához*

A közös állásponthoz a Bizottság eredeti javaslatához képest számos változtatást tartalmaz. Stílusát illetően a szöveg egységesebb lett, miután az eredeti szöveg több cikkét egyesítették. Ugyanakkor a Bizottság eredeti javaslatába foglalt minden lényeges javaslatot megtartottak.

Ami a lényegét illeti a közös állásponthoz az eredeti javaslatához képest bekövetkezett legfontosabb változtatások a közös állásponthoz I. és II. mellékletei 4. cikkének megfelelően a fürdővizek minőségének felmérésével és osztályozásával kapcsolatosak.

Osztályozási kritériumok: A közös állásponthoz egy új, negyedik, „megfelelő” osztályozási kategóriát vezet be, és ez az a kötelező szint, amit a tagállamoknak biztosítaniuk kell. Ennek az előírásnak az alapja egy 90%-os érték, szemben egy 95%-os értékkel. A „megfelelő” osztályozási szinthez tartozó minőségi előírás által biztosított védettségi szint nem olyan magas, mint a Bizottság eredeti javaslatába foglalt „jó” osztályozáshoz tartozó.

Édesvizekre vonatkozó előírások: A közös állásponthoz eltérő minőségi előírásokat tartalmaz az édesvizekre és a parti vizekre. A Bizottság eredeti javaslatában minden fürdővízre ugyanazokat az előírásokat tartalmazta.

Az előírások teljesítésének a határideje: A közös állásponthoz rendelkezése szerint a kötelező előírásokat (a „megfelelő” osztályozás) legkésőbb 2015-re kell teljesíteni. A Bizottság eredeti javaslatában a „jó” osztályozási szint teljesítését megközelítőleg 2009/2010-re követelte meg.

A minták figyelmen kívül hagyása: Annak érdekében, hogy kezelni tudják a rövid távú szennyezések hatásait, a közös állásponthoz (II. melléklet) lehetővé teszi az összes vízminta 15%-ának a figyelmen kívül hagyását.

Kevesebb paraméter: A közös állásponthoz I. mellékletéből minden, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó paramétertől eltérő paramétert kivettek. Az egyéb típusú szennyezettségekre vonatkozó előírások most a 8. és 9. cikkekben találhatók.

4. KÖVETKEZTETÉS

A javaslat vitája három elnökség alatt tartott, és a megállapodásra jutás legnagyobb akadálya mindig az volt, hogy a vízminőségi előírások milyen szigorúak legyenek. Sok tagállam úgy gondolta, hogy a Bizottság javaslatában nem reális, és hogy a közegészségügyi szinten várható eredmények nincsenek arányban a költségekkel.

A Bizottság természetesen jobban szeretne volna megtartani az eredeti javaslatba foglalt minőségi előírásokat. De a Bizottság számára az is fontos szempont, hogy az 1976-os irányelvet korszerűsítsék, annak érdekében, hogy i) hatékonyabb megközelítést tegyen lehetővé a fürdőhelyeken; ii) jobb rendelkezéseket tartalmazzon a közvélemény tájékoztatására, és iii) jobb, a valós egészségügyi kockázatokra koncentráló nyomon követési rendszereket érvényesítsen.

A Bizottság véleménye szerint a közös álláspont jelentős előrelépést jelent a meglévő irányelv rendszeréhez képest és ezért kész azt támogatni. A Bizottság felismeri, hogy az új előírások által elérhető védettségi szinttel kapcsolatosan, különösen az édesvizeknél, fennmaradnak még nyitott kérdések, és eltökélt szándéka hogy ezekkel a kérdésekkel, megosztott költségű tevékenység keretében a 6. Keretprogramon belül foglalkozik majd. A Bizottság egy nyilatkozatot tett, amelyet e célból a Tanács jegyzőkönyvébe foglalnak (lásd a mellékletet).

I. MELLÉKLET

A Bizottság nyilatkozata

A Bizottság eredeti javaslata olyan kötelező vízminőségi előírásokat tartalmazott, amelyek szigorúbbak voltak azoknál, mint amelyek a Tanács által elfogadott szövegezésben szerepelnek. Ugyanakkor a Bizottság belátja, hogy a jelenlegi irányelvet, amelyet 1976-ban fogadtak el, sürgősen korszerűsíteni kell, és ezért kész elfogadni az Elnökség szövegezését, amely az eddigi rendszerrel összehasonlítva összességében jelentős előrelépést jelent. A Bizottság szerint epidemiológiai és egyéb tudományos tanulmányok jobban elősegítenék, hogy megértsük a fürdőzéssel kapcsolatos egészségügyi kockázatokat, különösen ami az édesvizeket illeti. Ennek megfelelően a Bizottság tudományos kutatást kezdeményez, melynek eredményei 2008-ra állnak majd rendelkezésre. Ha e tudományos tanulmány a javasolt előírásokkal kapcsolatosan további kérdéseket vet fel, a Bizottság, ha indokolt, előterjeszti a szükséges javaslatokat.